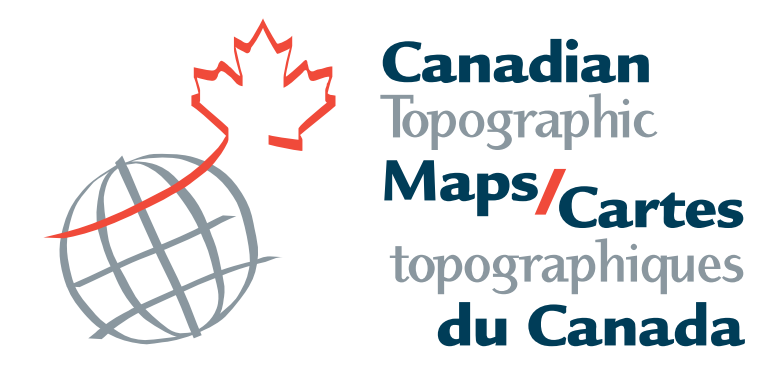
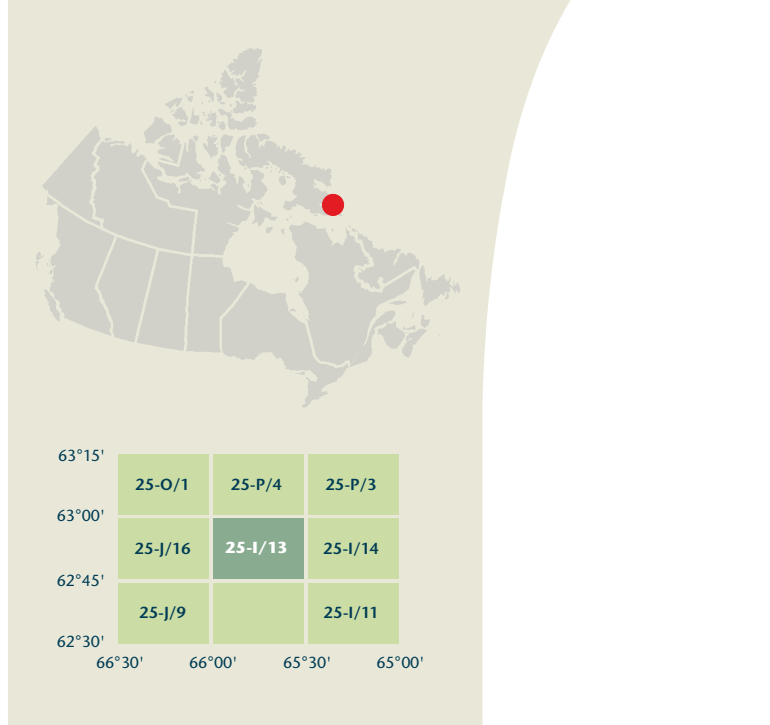


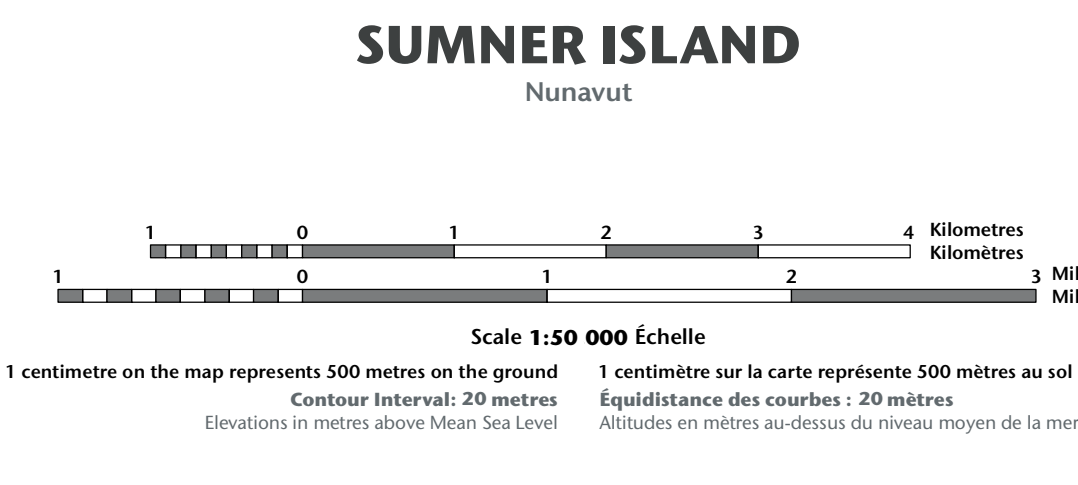
- Road: hard surface, more than 2 lanes, toll gate; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies, poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; snowplow
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pavalanche
- Road: hard surface, river, canal, bridge; loose or stabilized surface, street
- Road: revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
- Road: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
- Cheminier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track, railway station; bridge; turntable; multiple tracks
- Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plateau tournant; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, boat/bridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Caissonway: covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chaussee: pont couvert; tunnel; pont, pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
- Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: provincial and territorial
- Limite: provinciale ou territoriale; repère d'arpentage
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
- Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
- Mur/clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi use; underground
- Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield; active, condition unknown; heliport
- Aéroport/aérodrome; actif; condition inconnue; héliport
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard
- Bâtiment industriel; cheminée; industrie; tourche; brûleur; parc bois débité
- Oil tank; water tank
- Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
- Silo; élévateur à grains; tour d'éclairage; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication, radio antenna; radio telescope; fire control
- Tour: communication, antenne radio; radiotélescope; feu, contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre
- Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
- Bélier; site historique; zoo
- Golf course; campground; ruins
- Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track
- Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s); religious; educational; cabin
- Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
- Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde-warden (poste de garde de parc); cimetière
- Court house; penal institution
- Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
- Caserne de pompes; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoreline; water course; disappearing stream
- Plan d'eau/lac; cours d'eau; tourche; cours d'eau disparu
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge pier
- Feu de navigation; traversier; calson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown/marina
- Station de la garde côtière; hydravion; actif; condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large; ramping road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dyke/weir/dam; boat ramp; wharf; pier or dock; foed; breakwater
- Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; pont; bris-lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon
- Calée; cale sèche; gué; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; dike; conduit; irrigation canal; spring
- Canal navigable; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats
- Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
- Rapids; falls (height)
- Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
- Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
- Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand; silt; pingo; wooded area
- Sable; limon; pingo; boisée
- Contour; index; intermediate; approximate
- Coubes de niveau: maillères; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Coubes de crevasses; point cote; caverne



Produced on February 24, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établi le 24 février 2010, par le Centre de l'information topographique, Ressources naturelles Canada. The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer logo.

**Map content validity dates**  
 • Road network, Absent  
 • Hydrographic network, 1958-1999  
 • Vegetation, Absent  
 • Buildings, Absent  
 • Boundaries, 2009  
 • Toponymy, 2004-2009

**Dates de validité du contenu de la carte**  
 • Réseau routier, Absent  
 • Réseau hydrographique, 1958-1999  
 • Végétation, Absent  
 • Bâtiements, Absent  
 • Limites, 2009  
 • Toponymie, 2004-2009



Use diagram only to obtain numeric values  
 Approximate Mean Declination: 2010  
 Annual change decreasing 25.9"  
 N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010  
 Variation annuelle décroissante 25.9"

100 000 metre Square Identification  
 1000 metre Universal Transverse Mercator Grid  
 Zone 20V  
 Transverse Mercator Projection  
 Projection transversale de Mercator  
 North American Datum 1983  
 Système de référence nord-américain 1983  
 Grid Zone Designation  
 Désignation de la zone du quadrillage

63°15'	25-0/1	25-P/4	25-P/3
63°10'	25-1/6	25-1/13	25-1/4
62°45'	25-1/9	25-1/11	
62°30'	66°00'	65°30'	65°00'

This map is not to be used for air or marine navigation. Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.